
..... [p1]

Geloofd zij Jesus Christus!

Zeer Eerweerde Heer,

Indien Louise De Jongh^[e]¹ achter de noveine welke wij haar bev[o]len hebben te doen, volherdt in haar gedacht, wij zullen haar aanveerden op de conditie welke ik u geschreve[n hebbe]

[...]

[God] ons zal beloonen voor de sacrific[i]ciën die wij doen.

Aanveerd, bid ik u, Eerweerde Heer de uitdrukking van mijnen diepe eerbied.

Uwe nederige dienaar in [Jezus Christus]

Zuster M^{ria} Candida (ove[rste])

Deftinge, den 11 Februari 1879.

..... [p2]

.....

1 Wellicht gaat het om Marie Louise Dejonghe, een achternicht van Gezelle. Zij trouwde echter in 1880, dus aan haar religieuze roeping kwam al snel een einde.

Briefbeschrijving

Verzender	[Verstraete, Rosalia]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	11/02/1879
Verzendingsplaats	Deftinge (Lierde)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 102x133; enkel vel 2:101x131 wit, vierkant geruit (groot) papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd
Toevoegingen	op zijde 2 rechts: taalkundige notities: winter/worst, (den) Loo nebul{<-[x]><+o>}, slechte arme sul vrglk Debo winterwaschte an non winterwoste (purperen inkt en blauw potlood, verticaal, hand G.G.; op zijde 4 links: 280 ? (potlood, verticaal, onbekende hand) ; idem rechts: taalkundige notities: water 't zyn stille waters waar 't nooit lawaaait (purperen inkt, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, W fiche 102 + 3586, water
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle16679

Inhoud

Incipit	Indien Louise De Jongh[e]
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	11/02/1879, Deftinge, [Rosalia Verstraete] (= Zuster Maria Candida) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Miet Hubrechts; Marc Carlier (research); Peter De Baets (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.

Citeren Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
